

Skarga wniesiona w dniu 18 stycznia 2007 r. — Komisja Wspólnot Europejskich przeciwko Radzie Unii Europejskiej

(Sprawa C-13/07)

(2007/C 56/40)

Język postępowania: angielski

Strony

Strona skarżąca: Komisja Wspólnot Europejskich (przedstawiciele: pełnomocnicy P.J. Kuijper oraz M. Huttunen)

Strona pozwana: Rada Unii Europejskiej

Żądania strony skarżącej

- stwierdzenie nieważności decyzji Rady i państw członkowskich określającej stanowisko Wspólnoty i państw członkowskich na forum Rady Ogólnej Światowej Organizacji Handlu w sprawie przystąpienia Socjalistycznej Republiki Wietnamu do Światowej Organizacji Handlu (COM/2005/0659 wersja ostateczna — ACC 2006/0215);
- stwierdzenie, że skutki decyzji, co do której stwierdzono nieważność są ostateczne;
- obciążenie Rady Unii Europejskiej kosztami postępowania.

Zarzuty i główne argumenty

Podstawą przedstawionego przez Komisję wniosku był art. 133 ust. 1 i 5 WE w związku z art. 300 ust. 2 akapit drugi WE. Rada dodała do podstawy prawnej art. 133 ust. 6 WE i w rezultacie został podjęta formalnie odrębna decyzja przedstawicieli rządów państw członkowskich w Radzie. Rada i państwa członkowskie przyjęły zatem „wspólnie” stanowisko Wspólnoty i państw członkowskich, zgodnie z art. 133 ust. 6 akapit drugi, ostatnie zdanie WE.

Komisja dokonała wyboru podstawy prawnej zgodnie z kryteriami określonymi w orzecznictwie Trybunału Sprawiedliwości Wspólnot Europejskich, jakimi są cel i treść aktu. W szczególności Komisja dokonała tego wyboru uznawszy, że treść aktu objęta była zakresem art. 133 ust. 1 i 5, który ustanawia wyłączną kompetencje jak też że odwołanie się do art. 133 ust. 6 nie było w rezultacie konieczne. Komisja uznaje, że należy stwierdzić nieważność decyzji w odniesieniu do tego aspektu podstawy prawnej.

Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Bundesgerichtshof (Niemcy) w dniu 22 stycznia 2007 r. — Ingenieurbüro Michael Weiss und Partner GbR przeciwko Industrie- und Handelskammer Berlin; interwenient uboczny: Nicholas Grimshaw & Partners Ltd.

(Sprawa C-14/07)

(2007/C 56/41)

Język postępowania: niemiecki

Sąd krajowy

Bundesgerichtshof (Niemcy)

Strony w postępowaniu przed sądem krajowym

Strona skarżąca: Ingenieurbüro Michael Weiss und Partner GbR

Strona pozwana: Industrie- und Handelskammer Berlin

Interwenient uboczny: Nicholas Grimshaw & Partners Ltd.

Pytania prejudycjalne

1) Czy art. 8 ust. 1 rozporządzenia Rady (WE) nr 1348/2000 z dnia 29 maja 2000 r. w sprawie doręczania w państwach członkowskich sądowych i pozasądowych dokumentów w sprawach cywilnych i handlowych ⁽¹⁾ należy interpretować w ten sposób, że adresat dokumentu nie może odmówić jego odbioru na podstawie art. 8 ust. 1 tego rozporządzenia, gdy jedynie załączniki do dokumentu, który ma zostać doręczony, nie zostały sporządzone w języku państwa, do którego dokument jest przekazywany albo w zrozumiałym dla adresata języku państwa, z którego dokument pochodzi?

2) W razie udzielenia odpowiedzi przeczącej na pytanie pierwsze:

Czy art. 8 ust. 1 lit. b) rozporządzenia nr 1348/2000 należy interpretować w ten sposób, że uważa się, iż w rozumieniu tego rozporządzenia adresat „rozumie” język państwa, z którego pochodzi doręczany dokument, jeżeli w ramach wykonywanej przez niego działalności gospodarczej zawarł on z wnioskodawcą doręczenia umowę stanowiącą, że korespondencja będzie prowadzona w języku państwa, z którego pochodzi doręczany dokument?

3) W razie udzielenia odpowiedzi przeczącej na pytanie drugie:

Czy art. 8 ust. 1 lit. b) rozporządzenia nr 1348/2000 należy interpretować w ten sposób, że w każdym bądź razie adresat dokumentu nie może odmówić na podstawie art. 8 ust. 1 tego rozporządzenia odbioru załączników do dokumentu, które nie zostały sporządzone w języku państwa, do którego dokument jest przekazywany albo w zrozumiałym dla adresata języku państwa, z którego dokument pochodzi, jeżeli w ramach wykonywanej przez niego działalności gospodarczej zawarł on umowę, w której uzgodniono, że korespondencja będzie prowadzona w języku państwa, z którego pochodzą doręczane dokumenty, a przekazywane załączniki dotyczą tej korespondencji i zostały sporządzone w uzgodnionym języku?

⁽¹⁾ Dz.U. L 160, str. 37.